



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/1997/18  
13 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1997 года  
12-23 мая 1997 года, Нью-Йорк  
Пункт 11 предварительной повестки дня

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

СТРАТЕГИЯ И ПЛАН ПРАКТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ

РЕЗЮМЕ

Во исполнение решения 96/43 Исполнительного совета в настоящем документе представлены стратегия и план практической работы Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) на период 1997-1999 годов. В плане выделены области сосредоточения внимания и методы работы Фонда. В главе V указаны шесть стратегических целей, поставленных на следующие три года. В главе VI обсуждается план работы Фонда и излагаются потребности в ресурсах. Глава VIII содержит рекомендацию в отношении принятия мер Исполнительным советом.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. МАНДАТ И ЦЕЛЬ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН .....	1 - 4	3
II. ХАРАКТЕР ПРАКТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ФОНДА .....	5 - 14	3
III. НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ПРОБЛЕМЫ В ИЗМЕНЯЮЩИХСЯ ВНЕШНИХ УСЛОВИЯХ .....	15	8
IV. ВНУТРЕННИЕ ФАКТОРЫ .....	16	10
V. СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ .....	17	10
VI. ПЛАН РАБОТЫ ЮНИФЕМ НА 1997-1999 ГОДЫ .....	18 - 24	12
VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	25 - 26	18
VIII. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА .....	27	19
<u>Приложение.</u> План работы ЮНИФЕМ на 1997-1999 годы .....		20

## І. МАНДАТ И ЦЕЛЬ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

1. В своей резолюции 39/125 от 14 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея учредила Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), перед которым была поставлена цель играть новаторскую и стимулирующую роль в содействии расширению возможностей женщин и обеспечению их равноправия с мужчинами. Более конкретно, мандат Фонда состоит в следующем:

а) поддерживать мероприятия нового и экспериментального характера на благо женщин в соответствии с национальными и региональными приоритетами;

б) оказывать стимулирующее воздействие в целях обеспечения надлежащего вовлечения женщин в основные мероприятия в области развития, по возможности чаще на предынвестиционных этапах;

с) играть новаторскую и стимулирующую роль в отношении общей системы Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития.

2. В пункте 335 Платформы действий, утвержденной четвертой Всемирной конференцией по положению женщин в 1995 году, подтверждена роль Фонда в качестве учреждения Организации Объединенных Наций, деятельность которого направлена на расширение возможностей женщин в политической и экономической областях. ЮНИФЕМ определяет предоставление экономических возможностей как расширение прав женщин на все формы экономических ресурсов, включая прибыль, активы, возможности и льготы, и усиление их контроля над всеми этими ресурсами. Улучшение политического положения женщин определяется как расширение возможностей, позволяющих женщинам самостоятельно распоряжаться собственной жизнью у себя дома и за его пределами, а также оказывать влияние на направление осуществляемых социальных перемен.

3. Цель ЮНИФЕМ заключается в расширении спектра возможностей для реализации экономических и политических прав женщин в развивающихся странах, особенно женщин, живущих в условиях нищеты, с тем чтобы они могли вносить более действенный вклад в процесс развития своих общин и стран и пользоваться благами такого развития.

4. В стратегии и плане практической работы, содержащихся в настоящем документе, изложены стратегические цели и направления деятельности организации на предстоящие три года. В нижеследующих материалах дается общий обзор характеристик рыночной ниши, проблем, возможностей и параметров, которые определяют структуру программы ЮНИФЕМ. Трехгодичный план работы Фонда содержится в приложении к настоящему документу.

## ІІ. ХАРАКТЕР ПРАКТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ФОНДА

### А. Работа организации

5. ЮНИФЕМ занимается решением задачи обеспечения системных перемен, осуществление которых приведет к расширению возможностей женщин в экономической и политической областях. Для обеспечения оптимальной ориентированности программы и ее эффективности ЮНИФЕМ сосредоточит внимание на трех тематических областях. Это:

а) укрепление экономического потенциала женщин как предпринимателей и производителей, особенно в контексте новых стратегий торговли и появления новых технологий;

б) формирование стиля управления и руководства в целях расширения участия женщин в процессах принятия решений, от которых зависит их жизнь и которые отвечают потребностям жизнеобеспечения и реальностям положения женщин и общин;

с) поощрение реализации прав женщин (гражданских, культурных, экономических, политических и социальных) и ликвидации насилия в отношении женщин в целях содействия более полному участию женщин в жизни своего общества.

#### В. Как ЮНИФЕМ ведет свою работу

6. Опираясь на накопленный опыт и следуя рекомендациям внешней оценки деятельности ЮНИФЕМ (резюме оценки см. в документе DP/1996/34) в целях осуществления программы расширения возможностей женщин, Фонд сосредоточит свое внимание на пяти стратегических направлениях:

а) укрепление потенциала и лидирующей роли женских организаций и сетей, что позволит им воспользоваться новыми возможностями, повысит эффективность участия в процессе принятия решений и обеспечит ответственный подход со стороны как государственных, так и рыночных структур;

б) проведение информационно-пропагандистской работы в целях оказания политической и финансовой поддержки женщин со стороны различных участников процесса развития и, на этой основе, обеспечение их приверженности выполнению задач по расширению возможностей женщин;

с) установление новых взаимоподкрепляющих и эффективных партнерских связей между женскими организациями, правительствами, системой Организации Объединенных Наций и частным сектором;

д) осуществление экспериментальных и демонстрационных проектов для практической проверки новаторских подходов к решению задач реализации прав женщин, что позволяло бы распространять положительный опыт и учитывать извлеченные уроки в рамках основной деятельности;

е) создание оперативной базы информации на основе подготовки и распространения документации о путях и средствах расширения возможностей женщин.

7. Работа, проделанная Фондом в предыдущий период, показала, что даже при наличии небольших сумм денег можно добиться весомых результатов, но это если за счет этих ресурсов будут разработаны законы стратегии и методы, обеспечивающие учет гендерной проблематики. ЮНИФЕМ планирует направлять свои относительно небольшие инвестиции в качестве стратегического начального капитала в приоритетные области, преследуя цель мобилизации внешних ресурсов, включая финансовые, институциональные и людские ресурсы.

С. ЮНИФЕМ и его партнеры

8. Благодаря стратегическому положению Фонда в системе Организации Объединенных Наций, а также его прочным связям с женскими организациями и правительствами, ЮНИФЕМ способен выступать в роли связующего звена между женщинами, правительствами, системой Организации Объединенных Наций и, в возрастающей мере, частным сектором. Таким образом, Фонд способствует взаимообогащению деятельности и обеспечению комплексного учета всего многообразия существующих реалий – от местных до глобальных. Задача ЮНИФЕМ заключается в доведении информации о реальной стороне жизни женщин на местном уровне до сведения "высших эшелонов", с тем чтобы эти вопросы учитывались при выработке решений по политическим и экономическим вопросам на правительственном уровне, при принятии корпоративных решений и в рамках формирования глобального консенсуса через механизмы Организации Объединенных Наций.

9. Практическая работа Фонда по обеспечению системных перемен ведется в контексте решения трех конкретных задач:

а) укрепление потенциала женских организаций. Одно из значительных достижений ЮНИФЕМ заключается в формировании сетей и связей, способствующих расширению возможностей женщин, проведению реформы политики и обеспечению развития с учетом гендерного фактора. Средства ЮНИФЕМ, выступающего в роли связующего звена, используются для укрепления потенциала женщин в областях установления деловых связей, распространения информации, ведения информационно-пропагандистской деятельности и управления. В нынешних условиях, для которых характерны ограниченность ресурсов и глобализация, ЮНИФЕМ будет сосредоточивать усилия на создании новых возможностей для самообеспеченности и транснационального сотрудничества между женскими организациями;

б) работа с правительствами на страновом уровне. ЮНИФЕМ изыскивает пути обеспечения учета гендерной проблематики в политике и программах основной деятельности на местном и национальном уровнях. ЮНИФЕМ способствует формированию связей между правительствами и женщинами, тем самым создавая условия для выработки общих позиций между правительствами и женскими группами. В рамках такого подхода будет обеспечиваться сочетание деятельности в областях планирования развития и статистики с работой над такими инструментами, которые потребуются женщинам для выполнения центральной роли на национальном уровне, в частности речь идет о привитии им навыков ведения переговоров;

с) выполнение стимулирующей роли в рамках системы Организации Объединенных Наций. Ключевыми партнерами ЮНИФЕМ являются учреждения системы Организации Объединенных Наций. ЮНИФЕМ тесно сотрудничает с другими женскими программами Организации Объединенных Наций и участвует в деятельности консультативных групп, комитетов и целевых групп Организации Объединенных Наций, внося существенный вклад в их работу и добиваясь учета в ней гендерного фактора. Особое внимание уделяется сотрудничеству со всеми учреждениями в деле осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Особо важное значение имеет программное сотрудничество с занимающимися оперативной деятельностью учреждениями, такими, как ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), на местах, где открываются наиболее широкие возможности.

10. Приводимая ниже схема иллюстрирует взаимосвязь между мандатом и целями ЮНИФЕМ и тематическими областями его работы, его партнерами и стратегиями.

**ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН**

<b>МАНДАТ ЮНИФЕМ:</b>
-----------------------

/...

<p>Основан на резолюции 39/125 Генеральной Ассамблеи и заключается в следующем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддерживать мероприятия нового и экспериментального характера по улучшению положения женщин в соответствии с национальными и региональными приоритетами;</li> <li>• Оказывать стимулирующее воздействие в целях обеспечения надлежащего вовлечения женщин в основные мероприятия в области развития, по возможности чаще на предынвестиционных этапах;</li> <li>• Играть новаторскую и стимулирующую роль в отношении общей системы Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития.</li> </ul>								
<p><b>ЦЕЛЬ ЮНИФЕМ:</b></p> <p>Расширять спектр возможностей для реализации экономических и политических прав женщин в развивающихся странах, особенно женщин, живущих в условиях нищеты, с тем чтобы они могли вносить более действенный вклад в развитие своих общин и стран и пользоваться благами такого развития.</p>								
<p><b>ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОБЛАСТИ</b></p>								
Экономическая безопасность	Управление	Права человека						
<p><b>КЛЮЧЕВЫЕ ПАРТНЕРЫ</b></p>								
Правительства	Женские организации	Система Организации Объединенных Наций						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ключевые стратегии</th><th>Ключевые стратегии</th><th>Ключевые стратегии</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul> </td><td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Укрепление потенциала</li> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Формирование новых взаимоподкрепляющих связей</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul> </td><td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul> </td></tr> </tbody> </table>			Ключевые стратегии	Ключевые стратегии	Ключевые стратегии	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Укрепление потенциала</li> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Формирование новых взаимоподкрепляющих связей</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>
Ключевые стратегии	Ключевые стратегии	Ключевые стратегии						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Укрепление потенциала</li> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Формирование новых взаимоподкрепляющих связей</li> <li>• Осуществление экспериментальных проектов</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информационно-пропагандистская деятельность</li> <li>• Создание базы знаний и опыта</li> </ul>						

#### D. Критерии для отбора программ

11. Наряду с тем, что стратегия расширения возможностей женщин в экономической и политической областях составляет общую основу практической работы организации, ЮНИФЕМ

/...

памятует и о необходимости сбалансированного использования ограниченных средств для осуществления деятельности, необходимой для выполнения его мандата. С учетом этого Фонд ведет работу по укреплению критериев, используемых им для определения того, куда и каким образом направлять свои ресурсы.

12. В настоящее время ЮНИФЕМ полагается на два уровня критериев определения путей задействования своих средств. На первом уровне ЮНИФЕМ руководствуется открывающимися возможностями, используя изложенные ниже критерии для определения тех областей, в которых разрабатываемые им экспериментальные и стимулирующие проекты и программы обладают наибольшим потенциалом в плане оказания позитивного воздействия и включения в основное русло деятельности. В этой связи учитываются, в частности, следующие ключевые соображения:

а) Масштабы феминизации нищеты. ЮНИФЕМ нацеливает ресурсы и изыскивает возможности для принятия мер в странах, где значительное число женщин живет в нищете. При рассмотрении масштабов нищеты им принимаются во внимание индекс развития стран, определенный с учетом гендерного фактора, и степень реализации прав женщин, согласно "Докладу о развитии людских ресурсов за 1995 год";

б) Степень национальной приверженности делу расширения возможностей женщин. Важный начальный элемент в работе Фонда представляет собой наличие в странах планов развития и механизмов, обеспечивающих признание значимости гендерного фактора и роли женщин. ЮНИФЕМ изучает также вопрос о том, в какой мере правительства выполняют обязательства, принятые ими согласно Пекинской платформе действий;

в) Относительная стабильность государственных механизмов. Наличие функционирующих учреждений, бюро и министерств, способных разрабатывать и осуществлять программы по расширению возможностей женщин, имеет исключительно важное значение для обеспечения того, чтобы работа ЮНИФЕМ оказывала долгосрочное воздействие на национальном и региональном уровнях;

г) Благоприятные условия для деятельности гражданского общества. Ключевое значение для эффективности деятельности ЮНИФЕМ имеет наличие женских сетей и организаций женщин, независимо от того, какую направленность – практическую, информационно-пропагандистскую или научную – они имеют. Важный фактор представляет собой наличие потенциала для их укрепления;

е) Взаимодополняемость с деятельностью более крупных учреждений. Длительная история успешного сотрудничества Фонда с партнерами по системе Организации Объединенных Наций и его способность влиять на их крупномасштабные инвестиции открывают возможности для учета гендерной проблематики в предпринимаемых усилиях, повышая тем самым их общую действенность и эффективность.

13. Вышеупомянутые критерии помогают ЮНИФЕМ определять области и страны, в которые он вкладывает средства, и с учетом условий, существующих в каждой стране, принимать решение о характере используемых стратегий. Второй комплекс критериев, или вопросов, призван служить ориентиром в процессе принятия решений, обеспечивающем осуществление лишь тех мероприятий, которые оказывают наиболее значительное общее воздействие. В этом процессе предполагается получение ответа на вопросы следующего характера:

а) обеспечивается ли укрепление способности женщин распоряжаться своей собственной жизнью и влиять на окружающий мир, будь то в рамках домашнего хозяйства, общины и/или в условиях рынка? Каким образом?

б) открывается ли путь осуществлению/ускоряется ли процесс реализации системных изменений, которые приведут к увеличению числа имеющихся у женщин вариантов выбора и будут содействовать расширению их возможностей? Каким образом?

с) обеспечивается ли учет реальностей или имеющих наиболее важное для женщин значение вопросов в регионе? Каких и каким образом?

д) содействуют ли планируемые меры осуществлению существующих подпрограмм и их углублению? Как они связаны с ними и каким образом способствуют повышению их результативности?

е) открывают ли эти меры возможности для увязки с работой в других регионах и поощрения межрегионального обмена информацией, сотрудничества и программирования? Каким образом?

ф) имеются ли возможности включения данного направления в русло основной деятельности в системе Организации Объединенных Наций?

14. Эти общие критерии будут далее оттачиваться в рамках текущей работы Целевой группы по критериям ЮНИФЕМ, которая проведет обзор критериев по итогам региональных семинаров по вопросам стратегического планирования, намеченных на 1997 год. Затем ЮНИФЕМ примет решение о том, какого рода мероприятия будут проводиться и в каких странах. Планы для европейского региона будут сформулированы на основе обзора результатов Регионального семинара по осуществлению Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшегося в Бухаресте, Румыния, в сентябре 1996 года, а также стратегий, разработанных Региональным бюро ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств.

### III. НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ПРОБЛЕМЫ В ИЗМЕНЯЮЩИХСЯ ВНЕШНИХ УСЛОВИЯХ

15. Перспективные направления деятельности ЮНИФЕМ должны определяться в контексте глобальных тенденций, в связи с которыми перед женщинами встают новые проблемы и открываются новые возможности. Ключевые тенденции, отражающиеся на работе, стратегиях и мероприятиях Фонда, заключаются, в частности, в следующем:

а) глобализация ведет к интеграции национальной экономики в общемировые рынки и системы производства. Этот процесс серьезным образом влияет на реальную сторону жизни женщин. Без принятия значимых мер, призванных помочь женщинам преодолеть проблемы и воспользоваться возможностями глобализации, женщины будут вытеснены еще дальше на обочину общества;

б) на основе обязательств, принятых на состоявшихся в текущем десятилетии основных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, сформировался глобальный консенсус в отношении социальных приоритетов. В качестве одного из приоритетов в его рамках признается необходимость решения вопросов, связанных с расширением возможностей женщин в экономической и политической областях;



с) особое значение для ЮНИФЕМ имела четвертая Всемирная конференция по положению женщин, состоявшаяся в 1995 году в Пекине. В пункте 77 доклада Генерального секретаря об осуществлении Пекинской платформы действий, представленного Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии (А/50/744), говорится, что ЮНИФЕМ "... будет и в дальнейшем проводить основную свою работу на страновом уровне в рамках системы координаторов-резидентов. ЮНИФЕМ будет также обращать внимание других организаций системы Организации Объединенных Наций на свой опыт, накопленный в странах, где он осуществляет свои программы, с тем чтобы усилить аспекты программ развития, связанные с женщинами, и укрепить взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций";

д) на основе проявленной Организацией Объединенных Наций в период после четвертой Всемирной конференции по положению женщин приверженности обеспечению равноправия женщин были созданы механизмы высокого уровня, призванные обеспечивать, чтобы мандат на достижение равноправия женщин осуществлялся на основе сотрудничества и учитывался в последующей деятельности по реализации решений других всемирных конференций. ЮНИФЕМ является в составе Комитета по положению женщин и равенству полов основным координатором, стимулирующим работу целевых групп Административного комитета по координации, которые отвечают за последующую деятельность в связи со всемирными конференциями;

е) проходящая реформа в системе Организации Объединенных Наций и то, что другие учреждения в растущей мере учитывают гендерную проблематику при разработке своих программ, позволят ЮНИФЕМ сосредоточить внимание на выполнении стимулирующей роли и функций источника информации и знаний в целях усиления акцента на учет гендерной проблематики в рамках основной деятельности в целом;

ф) вопросы постановки акцента на формирование заинтересованных групп населения и участия женщин в устойчивом развитии получили широкое признание в качестве областей, которым учреждения системы Организации Объединенных Наций будут уделять повышенное внимание. На протяжении последних 20 лет ЮНИФЕМ создано всемирное сообщество, которое по-прежнему поддерживает работу организации;

г) наблюдаемые в последнее время тенденции в области оказания официальной помощи на цели развития свидетельствуют о продолжающемся снижении доли средств, предоставляемых многосторонним учреждениям. Однако доля ЮНИФЕМ в 1996 году увеличилась на 13,6 процента, если принимать в расчет одноразовый специальный взнос доноров в 1995 году в размере 3,479 млн. долл. США. Общее число доноров остается неизменным, и ЮНИФЕМ предвидит необходимость принятия решительных усилий по диверсификации своей базы финансирования во имя достижения целей, поставленных на следующие три года.

#### IV. ВНУТРЕННИЕ ФАКТОРЫ

16. На протяжении следующих трех лет Фонд в своей работе будет опираться на свой главный ресурс – высококвалифицированный, приверженный своему делу персонал, активно поддерживающий мандат ЮНИФЕМ в деле расширения экономических и политических возможностей женщин. Разнообразие профессиональных навыков, образования, опыта и руководящих способностей сотрудников ЮНИФЕМ является важным активом Фонда. ЮНИФЕМ также четко определил стоящие перед ним основные задачи через проведение внутренней оценки, в ходе практикумов по вопросам стратегического планирования и на заседаниях целевых групп. Чтобы ЮНИФЕМ мог максимально задействовать свой потенциал, ему необходимо будет:

а) чаще привлекать сотрудников из различных областей и шире использовать консультации. Будучи глобальной организацией, ЮНИФЕМ в лице своих сотрудников постоянно сталкивается с необходимостью проводить мероприятия в различных регионах, областях деятельности, используя различные формы работы. На протяжении последнего года ЮНИФЕМ создал рабочие группы, охватывающие различные департаменты и уровни профессиональной деятельности, в интересах поиска решений институциональных вопросов и вынесения соответствующих рекомендаций. Важно продолжить поиск новых путей поощрения взаимного обмена идеями и коллективной деятельности.

б) Усилить внимание к вопросам программ. Сильными элементами процесса планирования в рамках ЮНИФЕМ должно стать укрепление способности организации разрабатывать стратегические критерии отбора программ и неукоснительно применять их к своей деятельности.

в) Оказывать высококвалифицированную техническую помощь и содействие основным партнерам. Способность Фонда найти свое место в быстро изменяющихся условиях, для которых характерна многосторонность и глобализация, зависит от знаний, навыков и умения всего персонала. Для укрепления отношений партнерства, которые в состоянии реально приблизить организацию к достижению ее целей, необходимы инвестиции на обучение персонала.

г) Установить и ввести в действие современные информационные системы и технологии. Именно в связи с характером своей работы и растущим спросом на поддержку и специалистов ЮНИФЕМ, наличие ориентированной на потребности пользователя системы управленческой информации является одним из приоритетов в деятельности этой организации.

#### V. СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ

17. Для превращения ЮНИФЕМ в более влиятельную и стратегически действующую организацию Фонд ставит перед собой шесть целей:

а) Расширить возможности для женщин, особенно тех, кто живет в условиях нищеты, на основе более целенаправленного программирования в трех тематических областях. Вся работа Фонда будет сконцентрирована на расширении экономических и политических возможностей женщин. В связи с этим в прошлом деятельность делилась на проекты и не связанные с проектами или пропагандистские мероприятия. Несмотря на такое различие, пропагандистская деятельность будет рассматриваться в качестве важного компонента всей работы организации, так как она является одним из важных элементов в деле расширения возможностей для ЮНИФЕМ влиять на изменение политики и проведение реформ юридического характера на системном уровне, как в системе Организации Объединенных Наций, так на региональном и страновом уровнях. В рамках трех тематических областей – расширение экономических возможностей, руководство и

права человека – наряду с пятью стратегиями, перечисленными в главе II выше, и будут в течение следующих трех лет планироваться и проводиться связанные с программами мероприятия.

b) Повысить эффективность деятельности Фонда путем использования стратегических связей со специалистами на местах и внедрения принципа "открытой" организации. ЮНИФЕМ, будучи восприимчив к нововведениям и экспериментам, играет двоякую роль – "открытой" для идей организации и пропагандирующей организации. Фонд привержен внедрению приобретенных знаний во все аспекты разработки программ и проектов. Значительное внимание будет уделяться также извлечению и распространению положительных и отрицательных уроков, с тем чтобы использовать наилучшие методы содействия расширению возможностей женщин и отказываться от наиболее неудачных из них.

c) Укрепить потенциал системы Организации Объединенных Наций с точки зрения поддержки расширения возможностей женщин и включения вопросов женской проблематики в ее политику и программы. В контексте осуществления Пекинской платформы действий ЮНИФЕМ будет и впредь поддерживать скоординированные усилия и ответные меры всех учреждений, включая ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Отдел по вопросам улучшения положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин. Опыт Фонда, его работа на национальном уровне и его обширная база знаний в области расширения возможностей женщин будут использованы в процессе увязки оперативного опыта с разработкой политики, с тем чтобы повседневные реальности жизни женщин стали основой планов по выполнению Платформы действий. Такое сотрудничество будет вестись как на международном, так и на национальном уровнях.

d) Добиваться, чтобы сотрудники ЮНИФЕМ и системы финансового обеспечения и управления программами ЮНИФЕМ обеспечивали эффективную и рациональную поддержку задаче осуществления целей и программ организации. Системы текущего управления и администрации Фонда должны обеспечивать эффективную и рациональную оперативную поддержку при наличии четко определенных механизмов учета показателей деятельности.

e) Укрепить партнерские отношения с основными заинтересованными сторонами, с тем чтобы повысить понимание сути работы Фонда и ее ценности для расширения возможностей женщин. ЮНИФЕМ следует также продолжать устанавливать связи с такими основными заинтересованными сторонами, как учреждения Организации Объединенных Наций, организации доноров и женщин, с тем чтобы расширить представление о работе Фонда и должным образом удовлетворить ожидания женских организаций во всем мире.

f) Создать более обширную и диверсифицированную базу ресурсов. В последние два года увеличился объем взносов в ЮНИФЕМ. Вместе с тем Фонд осознает тот факт, что тенденция к сокращению официальной помощи в целях развития требует от него активных действий. На протяжении следующих трех лет ЮНИФЕМ будет придерживаться стратегии диверсификации своей ресурсной базы и укрепления стратегических партнерских отношений, с тем чтобы обеспечить стабильное и предсказуемое увеличение притока ресурсов на протяжении следующих трех лет.

#### VI. ПЛАН РАБОТЫ ЮНИФЕМ НА 1997-1999 ГОДЫ

18. В приложении к настоящему документу содержится план работы ЮНИФЕМ на предстоящие три года. Этот план работы составлен в соответствии со стратегическими целями Фонда, которые обсуждены в главе V выше. Планируемые для достижения каждой из целей мероприятия увязаны с двумя различными вариантами поступления средств: а) стабильный приток поступлений на уровне 1997 года; б) увеличение притока поступлений, что позволит в течение следующих трех лет полностью осуществить программы. Расходы по программам для каждого вида деятельности

приводятся в соответствии с обоими вариантами поступления средств. Указана также часть рабочего времени, которую персонал ЮНИФЕМ должен посвятить достижению каждой цели, при этом рассчитана соответствующая доля в общих расходах по персоналу. Приводимые в настоящем документе расходы по персоналу включают расходы по всем сотрудникам, занятым полный рабочий день непосредственно в ЮНИФЕМ, из всех источников финансирования<sup>1</sup>. Эти показатели учитывают снятие ограничений на заполнение всех утвержденных должностей в штаб-квартире, в поддержку чего выступило большое число делегаций в ходе третьей очередной сессии Исполнительного совета 1996 года (см. пункт 142 документа DP/1996/39).

19. В приложении проводятся различия между теми видами деятельности, которые, по-видимому, будут поддержаны ПРООН и для которых статус исполняющего учреждения будет иметь определенное значение, и теми видами деятельности, которые могут быть поддержаны из средств финансовой структуры ПРООН для содействия деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку разработки политики и программ (ПРПП). Все эти мероприятия предполагают использование сравнительных преимуществ ЮНИФЕМ. Необходимо отметить, что ЮНИФЕМ уже осуществляет такие мероприятия, опираясь непосредственно на свои собственные ресурсы; таким образом, уже существуют процедуры, которые позволят обеспечить надлежащее использование средств ПРООН. Эти процедуры будут изучены ПРООН в рамках процесса определения возможностей использования ЮНИФЕМ в качестве учреждения-исполнителя.

20. На диаграмме 1 в графической форме представлено распределение ресурсов по целям, исходя из стабильных поступлений на уровне 1997 года на протяжении трехгодичного периода действия плана предпринимательской деятельности. На диаграмме 2 приводится возможное распределение ресурсов в случае увеличения объема поступлений на протяжении следующих трех лет на 27 млн. долл. США. При сравнении диаграмм 1 и 2 заметно изменение в использовании ресурсов, которое станет возможным в результате увеличения объема поступлений. Говоря более конкретно, такое увеличение позволило бы ЮНИФЕМ:

---

<sup>1</sup> Общие расходы по персоналу ЮНИФЕМ и непосредственно связанные с ним расходы составляют 8,42 млн. долл. США. Эти расходы покрываются из следующих источников: бюджет административных расходов – 3,4 млн. долл. США (смета на двухгодичный период 1998–1999 годов); бюджет на техническую поддержку – 0,87 млн. долл. США (смета на двухгодичный период 1998–1999 годов); и бюджеты по программам – 4,15 млн. долл. США. Необходимо отметить, что на бюджет административных расходов – в соответствии с предлагаемым уровнем – будет приходиться 11,6 процента общих ресурсов в 1998 году и 8,6 процента в 1999 году.

диаграммы 1 и 2

DP/1997/18

Russian

Page 14

а) расширить свою деятельность в качестве центра специальных знаний, накопленных в результате деятельности на местах, в интересах повышения потенциала других субъектов в областях расширения экономических и политических возможностей женщин и в интересах обмена опытом на основе деятельности по распространению информации;

б) активизировать свою деятельность в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в рамках всей системы повысить общий интерес к вопросам, волнующим женщин. Как указано в приложении, эта деятельность будет осуществляться на международном уровне, а также на национальном уровне, в развивающихся странах через систему координаторов-резидентов.

21. Все больше внимания будет уделяться роли Фонда как "открытой для идей" организации и его работе в поддержку потенциала системы Организации Объединенных Наций в интересах расширения возможностей женщин; наряду с этим Фонд и впредь будет расширять свою деятельность в развивающихся странах. Накопленный Фондом опыт необходим для обеспечения успешности его деятельности в области анализа и пропаганды, а также его работы в рамках системы Организации Объединенных Наций.

22. Для того чтобы ЮНИФЕМ смог расширить свою деятельность в качестве передового центра, а также свою работу в рамках системы Организации Объединенных Наций, его ресурсы на протяжении следующих трех лет должны возрасти по сравнению с уровнем 1997 года на 27 млн. долл. США. Таким образом, ЮНИФЕМ будет работать над тем, чтобы увеличить свои поступления в 1998 году по сравнению с уровнем 1997 года на 9 млн. долл. США, а в 1999 году по сравнению с уровнем 1997 года на 18 млн. долл. США. Диаграмма 3 иллюстрирует требуемое увеличение поступлений в течение трехгодичного периода плана предпринимательской деятельности; она также дает разбивку за прошлые годы поступлений по категориям взносов в общие ресурсы и целевых взносов. Соотношение объема общих ресурсов к целевым взносам на составляет примерно 2:1. ЮНИФЕМ надеется, что ему удастся сохранить это соотношение, несмотря на общую тенденцию к увеличению целевых взносов. В связи с характером работы Фонда ресурсы нередко дробятся на относительно небольшие суммы – 100 000 долл. США и меньше – на осуществление стимулирующих мероприятий или поддержку других ресурсов. Мобилизация ресурсов на конкретные мероприятия потребовала бы значительных затрат времени и оказалась бы относительно дорогостоящим мероприятием, при этом ресурсы предоставлялись бы с существенной задержкой.

23. Ожидается, что увеличение поступлений приведет к некоторому изменению структуры источников средств. В последние шесть лет 95 процентов поступлений в ЮНИФЕМ представляли собой взносы правительств, при этом поступления из многосторонних и частных источников составляли в среднем соответственно 1 и 4 процента. Благодаря осуществлению своей новой стратегии мобилизации ресурсов, ЮНИФЕМ намеревается увеличить долю поступлений из частных источников до 4 процентов, а из многосторонних источников – до 7 процентов. Тогда на взносы правительств приходилось бы 89 процентов общих поступлений. Фактические показатели мобилизации средств из каждого источника приводятся в таблице ниже. На диаграмме 4 указаны уровни поступлений по каждому источнику поступлений и прогнозируемый рост по каждому источнику в следующие три года.

DP/1997/18

Russian

Page 16

диаграммы 3 и 4





Целевые показатели поступлений по потенциальным источникам<sup>a</sup>

(В тыс. долл. США)

Источник	1997 год	1998 год	1999 год
Правительства	17 260	26 260	34 260
Многосторонние организации	1 200	2 000	3 000
Частные организации	<u>800</u>	<u>1 000</u>	<u>2 000</u>
ВСЕГО	<u>19 260</u>	<u>29 260</u>	<u>39 260</u>

<sup>a</sup> Прогноз предусматривает покрытие расходов по программам и персоналу и создание оперативного резерва.

24. В приложении, в четвертой колонке, озаглавленной "Требуемые дополнительные ресурсы", дается оценка ресурсов, необходимых для повышения потенциала ЮНИФЕМ в интересах сотрудничества с системой координаторов-резидентов (цель 3). Важную роль в повышении потенциала ЮНИФЕМ с точки зрения работы с системой Организации Объединенных Наций по женской проблематике должна сыграть также сеть региональных советников по программам (РСП) Фонда. В настоящее время ЮНИФЕМ располагает 11 РСП в Африке, Азии и регионе Тихого океана и в Латинской Америке и Карибском бассейне. Теоретически, для охвата услугами всех развивающихся стран каждый РСП должен работать в более чем 20 странах, что с практической точки зрения невозможно. Опыт показывает, что, несмотря на известную степень приверженности РСП ЮНИФЕМ, один советник не может эффективно работать в более чем четырех или пяти странах. В связи с этим масштабы охвата Фондом развивающихся стран фактически ограничены, самое большое, 55 странами. В настоящий момент ЮНИФЕМ хотел бы расширить свою сеть региональных советников до 15 человек, с тем чтобы направить двух советников в Центральную и Восточную Европу и в Содружество Независимых Государств, одного – в регион Азии и Тихого океана и одного – в страны Магриба.

## VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

25. Настоящий план практической работы ляжет в основу работы Фонда в предстоящие годы. План отражает намерение Фонда, четко изложенное в его мандате: максимально повысить эффективность сотрудничества Фонда с его партнерами. В плане также учтены уроки прошлого и замечания по итогам оценки, которая проводилась ЮНИФЕМ в 1996 году (резюме см. в документе DP/1996/34). В нем содержится обязательство ЮНИФЕМ поддержать усилия по рационализации деятельности на всех уровнях его сотрудничества с правительствами, системой координаторов-резидентов и системой Организации Объединенных Наций в целом. Наконец, план непосредственно связан с рекомендациями и замечаниями, содержащимися в Пекинской Платформе действий, которая для ЮНИФЕМ является одновременно ориентиром и руководством к действию в целях эффективного решения гендерных вопросов и расширения возможностей женщин в XXI веке. Таким образом, поддержка предлагаемого плана работы Фонда (см. приложение) является поддержкой имеющих дальнюю перспективу обязательств, принятых в ходе глобальных конференций в течение нынешнего десятилетия, – обязательств, которые в случае их выполнения

могут обеспечить более широкие возможности, равенство, мир и стабильность для женщин, мужчин нынешнего и, что самое главное, будущих поколений.

26. ЮНИФЕМ находится в самом центре процессов глобальных изменений, которые открывают большие возможности, но в то же время требуют значительных усилий. Роль катализатора действий в защиту интересов женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая находится в процессе широкой реформы, открывает для Фонда большие возможности в плане оказания огромного влияния на политические курсы и на их последствия. По мере ширящегося признания роли гражданского общества в структурах власти накопленный Фондом за 20 лет опыт, связанный с выполнением функций "моста" между гражданским обществом и правительствами, а также между гражданским обществом и многосторонними организациями, образует ценную базу знаний. История работы Фонда, связанной с расширением возможностей женщин в экономической и политической областях, может дать информацию и оказать поддержку национальным, региональным и международным усилиям по выполнению обязательств, принятых на всех международных конференциях 90-х годов и направленных на повышение в рамках проводимой деятельности внимания, уделяемого гендерным вопросам.

#### VIII. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

27. Исполнительный совет, возможно, пожелает:

1. поддержать программную направленность и *modus operandi*, содержащиеся в стратегии и плане практической работы Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (DP/1997/18);

2. одобрить уделение Фондом повышенного внимания осуществляемой им деятельности в качестве центра по распространению передового опыта, а также деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призвать международное сообщество доноров увеличить размер взносов в ЮНИФЕМ, с тем чтобы обеспечить наличие дополнительных ресурсов, требуемых на следующие три года.

Приложение

ПЛАН РАБОТЫ ЮНИФЕМ НА 1997-1999 ГОДЫ

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
1. Расширение возможностей для выбора, имеющих-ся у женщин, особенно тех из них, кто живет в усло-виях нищеты, при помощи целенаправленного программирования в трех тематических областях.	<u>Укрепление экономического потенциала женщин как предпринимателей и производителей, особенно в контексте новых торговых программ и появления новых технологий.</u>  • Проведение анализа существующего положения в области влияния глобальных, региональных и национальных экономических стратегий (особенно торговой политики) на условия жизни женщин, в том числе в странах с переходной экономикой <sup>a b</sup> .	200 000 долл. США (были опубликованы и распространены результаты двух анализов)	200 000 долл. США (публикация и распространение результатов двух дополнительных анализов, проведенных в странах Восточной Европы и Содружества Независимых Государств)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Повышение уровня понимания представителями директивных органов и представителями женских организаций степени влияния торговых и прочих экономических стратегий на условия жизни женщин.</li><li>• Повышение уровня понимания среди представителей женских организаций в отношении процесса разработки политики в области торговли, а также в отношении подходящего момента и средств для вмешательства.</li><li>• Разработка и принятие предложений в отношении изменений в области политики и законодательства, влияющих на условия жизни женщин.</li><li>• Обеспечение того, чтобы учреждения, осуществляющие помощи/оказывающие поддержку, в правительственном, неправительственном и частном секторах уделяли больше внимания женским вопросам.</li><li>• Обеспечение того, чтобы женщины могли использовать возможности, возникающие в результате глобализации и торговли, путем, например, осуществления нетрадиционных видов деятельности и предложения своего труда на новых расширяющихся рынках.</li></ul>

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	а) Подготовка/ распространение доступных информационно-пропагандистских материалов и проведение кампаний в средствах массовой информации;	300 000 долл. США (3 страны)	600 000 долл. США	<ul style="list-style-type: none"> <li>Расширение для женщин, особенно тех из них, кто имеет низкий уровень дохода, доступа к информации, техническим средствам, кредитам и рынкам, что приводит к подталкиванию к увеличению уровня дохода.</li> </ul>
	б) Обеспечение возможностей для обмена национальным, региональным и межрегиональным опытом и стратегиями среди женщин и представителей директивных органов;	256 000 долл. США (2 - национальный уровень; 1 - межрегиональный уровень)	1 000 000 долл. США	
	в) Обеспечение связи между группами производителей-женщин в целях расширения доступа к рынкам, информации, техническим средствам и кредитам.	800 000 долл. США (3 страны)	1 400 000 долл. США	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проведение работы с национальными, региональными и международными учреждениями, такими, как банки, учреждения, оказывающие поддержку мелким предприятиям, торговые палаты, инвестиционные центры, учреждения, распространяющие сельскохозяйственную информацию и центры сельскохозяйственной технологии, а также центры торговли, предоставляющие информацию в отношении поддержки проводимой женщинами деятельности, направленной на получение средств к существованию, в целях обеспечения внимания в женщинам большого внимания в стратегиях, влияющих на условия жизни женщин<sup>а в</sup>.</li> </ul>	400 000 долл. США (3 мероприятия)	300 000 долл. США (2 страны в Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств)	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание поддержки в разра-ботке и осуществлении экспери-ментальных мероприятий по обеспечению средств к существованию в таких областях, как развитие мелких предприя-тий, торговля и управление природными ресурсами. В неко-торых случаях эксперименталь-ные проекты будут включать в себя установление отношений партнерства между участвующими социальными потребностями инвесторами и женщинами.</li> </ul> <p><b>Итого:</b></p> <p>Привлечение большего внимания органов управления и лидеров к вопросам положения женщин, что позволит расширить участие женщин в процессах принятия решений, определяющих их жизнь, и улучшить условия жизни женщин, обеспечивая своевременное удовлетворение потребностей и учет положения женщин и общин.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление потенциала женщин и развитие их навыков в целях содействия их руководящей роли, с тем чтобы расширить их доступ к структурам принятия решений и участия в них, включая участие в процессе выборов.</li> <li>Оказание поддержки женским организациям и национальным механизмам в целях обеспечения уделения большего внимания женщинам в рамках националь-ного законодательства, политических курсов, планов и программ в отдельных странах в контексте осуществления Пекинской платформы действий<sup>а</sup>.</li> </ul>	<p>400 000 долл. США (2 проекта разработаны, а 1 экспериментальный проект находится в стадии осуществления)</p> <p><b>2 356 300 долл. США</b></p>	<p><b>3 500 000 долл. США</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Расширение числа женщин, участвующих в политических процессах.</li> <li>Увеличение числа женщин, занимающих руководящие должности.</li> <li>Укрепление союзов и коалиций.</li> <li>Повышение уровня понимания и восприятия женщин как политической силы.</li> <li>Повышение осведомленности о вкладе женщин в развитие культуры мира.</li> <li>Возросшее участие женщин в деятельности по укреплению мира.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление потенциала женщин и развитие их навыков в целях содействия их руководящей роли, с тем чтобы расширить их доступ к структурам принятия решений и участия в них, включая участие в процессе выборов.</li> <li>Оказание поддержки женским организациям и национальным механизмам в целях обеспечения уделения большего внимания женщинам в рамках националь-ного законодательства, политических курсов, планов и программ в отдельных странах в контексте осуществления Пекинской платформы действий<sup>а</sup>.</li> </ul>	<p>815 000 долл. США (6 стран)</p> <p><b>833 000 долл. США (8 стран и 1 региональная сеть)</b></p>	<p>950 000 долл. США (9 дополнительных стран; и укрепление межрегионального сотрудничества)</p> <p><b>750 000 долл. США (3 страны)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение уровня понимания и восприятия женщин как политической силы.</li> <li>Повышение осведомленности о вкладе женщин в развитие культуры мира.</li> <li>Возросшее участие женщин в деятельности по укреплению мира.</li> </ul>

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление отношений сотрудничества между женскими организациями и правительствами в целях содействия осуществлению Платформы действий и обеспечение того, чтобы правительства несли большую ответственность за осуществление Платформы<sup>a</sup>.</li> <li>Укрепление мира и урегулирование конфликтов:               <ul style="list-style-type: none"> <li>а) Создание соответствующего потенциала и развитие навыков в поддержку прилагаемых женщинами усилий, направленных на участие в процессах обсуждения вопросов, касающихся мира, и укрепления мира;</li> <li>б) Содействие укреплению отношений партнерства между женскими группами, правительственными учреждениями и представителями директивных органов<sup>b</sup>;</li> <li>в) Подготовка и распространение охватывающей различные культуры информации и обмен опытом, имеющимся у женщин.</li> </ul> </li> <li>Сотрудничество с основными и альтернативными средствами массовой информации в целях создания более положительного образа женщины и ее роли в обществе<sup>a</sup>.</li> </ul>	<p>330 000 долл. США (3 страны; региональное и межрегиональное сотрудничество)</p> <p>210 000 долл. США (2 страны)</p> <p>100 000 долл. США</p> <p>80 000 долл. США</p> <p>330 000 долл. США</p> <p><b>Итого:</b> <b>2 698 000 долл. США</b></p>	<p>1 250 000 долл. США (технические знания)</p> <p>200 000 долл. США</p> <p>120 000 долл. США</p> <p>500 000 долл. США (технические знания и консультативные услуги)</p> <p><b>3 770 000 долл. США</b></p>	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<p><u>Содействие осуществлению прав женщин (гражданских, культур-ных, экономических, политичес-ких и социальных) и ликвидация всех форм насилия в отношении женщин в целях поощрения всестороннего участия женщин в жизни их обществ.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Укрепление потенциала женских организаций и их сетей в целях пропагандирования прав человека женщин.</li> </ul>	815 000 долл. США (8 стран)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поощрение ратификации конвенций в отдельных странах.</li> <li>• Вовлечение большого числа женских неправительственных организаций в контроль за осуществлением КЛДЖ.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Содействие пониманию женщинами положений КЛДЖ и возможностей их использования.</li> <li>• Проведение деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин путем: <ul style="list-style-type: none"> <li>а) Организации для работников правовых и административных органов, правительства и членов неправительственных организа-ций обучения по вопросам положения женщин;</li> <li>б) Оказания помощи женским организациям в связи с анализом и изменением законодательных актов;</li> <li>в) Подготовки и распростране-ния информации, касающейся насилия в отношении женщин.</li> </ul> </li> </ul>	678 000 долл. США (7 стран)	2 000 000 долл. США (20 стран)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Достижение более высокого уровня осведомленности правительств, средств массовой информации, международных организаций и широкой общественности о масштабах насилия, жертвами которого являются женщины.</li> <li>• Обеспечение более широкого доступа к административным должностям лицам (полиция, судьи и т.д.) и большее с их стороны внимание вопросам, касающимся женщин.</li> <li>• Более широкое распространение знаний среди женщин об их конституционных правах.</li> <li>• Повышение правового/ социального статуса женщин.</li> </ul>
		416 000 долл. США (4 страны)		
		267 000 долл. США (2 страны)		
		267 000 долл. США (2 страны)		



Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997-1999 годы) (в долл. США)	Результаты
2. Повышение эффективности ЮНИФЕМ с использованием опыта работы на местах, опираясь на принципы "открытости для идей".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание помощи женским организациям в связи с осуществлением программ в области борьбы с правовой неграмотностью, позволяющих просвещать женщин в отношении их экономических и политических прав (наследие, земля, гражданство).</li> </ul>	271 000 долл. США (2 страны)	2 000 000 долл. США (20 стран, технические материалы и материалы, связанные с организацией обучения)	
	<p><b>Итого:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличение числа региональных консультантов по программам в целях укрепления потенциала ЮНИФЕМ в области деятельности в развивающихся странах.</li> </ul>	2 714 000 долл. США	4 000 000 долл. США 4 000 000 долл. США (4 РКП: 1 - в Азии, 2 - в Восточной Европе/Содружестве Независимых Государств, 1 - в странах Магриба)	
	<p><b>34 процента от общего количества рабочего времени персонала ЮНИФЕМ:</b></p> <p><b>ИТОГО ПО ЭТОЙ ЦЕЛИ:</b></p>	2 860 000 долл. США 10 628 000 долл. США	15 270 000 долл. США	<ul style="list-style-type: none"> <li>Политика и программы ЮНИФЕМ и других учреждений в области развития разрабатываются с учетом и под влиянием имеющегося в ЮНИФЕМ опыта приобретения знаний.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование опыта работы на местах ЮНИФЕМ путем проведения регулярных и своевременных стратегических обзоров и оценок его деятельности в различных регионах по трем тематическим областям.</li> </ul>	200 000 долл. США (1 глобальный тематический обзор; 1 специальный региональный обзор)	300 000 долл. США (большее число интенсивных обзоров, включая 1 межтематическое совещание и более широкое участие учреждений, представляющих развивающиеся страны)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Международные сети, занимающиеся тремя тематическими областями Фонда, укрепляются и могут осуществлять более эффективную деятельность в интересах перемен.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование опыта других групп путем:</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Информация и статистические данные, содержащиеся в публикациях ЮНИФЕМ, широко приводятся в других важных документах и используются на международных форумах.</li> </ul>

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	а) установления связей с международными сетями/ союзами по трем тематическим направлениям деятельности Фонда в целях обмена знаниями и опытом относительно наиболее эффективных форм деятельности и для определения направлений работы на будущее;	330 000 долл. США (оказание поддержки международным сетям/союзам, например: кредиты, наука и техника, торговля, права человека, руководство)	900 000 долл. США (оказание поддержки большому числу женских сетей, в частности тем из них, которые сосредоточивают свою деятельность на обмене по линии Юг-Юг; организация программ обучения по вопросам международной пропаганды-дистанционной деятельности по тематическим областям ЮНИФЕМ)	• Другие организации запрашивают и оплачивают техническую помощь, консультативные и экспертные услуги ЮНИФЕМ.
	б) предоставления возможностей для экспертов и основных партнеров из всех частей света для содействия скорейшей выработке решений и достижения прогресса в области про-граммирования во всех соответствующих организациях по тематическим областям Фонда.	267 000 долл. США (1 глобальное тематическое совещание; 1 совещание, охватывающее несколько тем; оказание помощи женщинам с юга в связи с участием в основных международных форумах, в год)		• ЮНИФЕМ более широко признается в качестве образцовой организации по трем основным направлениям его деятельности.
	• Информирование персонала ЮНИФЕМ об извлеченных уроках, наиболее эффективных методах работы и стратегических направлениях путем: обеспечения обмена между регионами результатов тематических исследований и другой актуальной информацией; подготовки концептуальных/дискуссионных материалов на основе анализа/обобщения информации, поступающей из внутренних и внешних источников.	120 000 долл. США (40 000 долл. США на каждую тематическую область в год, до 4 тематических исследований/документов в год)		
	• Подготовка, перевод (на три языка) и распространение накопленного ЮНИФЕМ опыта, касающегося наиболее эффективных методов работы и стратегических направлений путем:			

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<p>а) подготовки раз в два года крупной публикации, являющейся базой знаний для обобщения эффективных стратегий и опыта ЮНИФЕМ, многосторонних/двусторонних учреждений, правительств и неправительственных организаций в области осуществления Пекинской платформы действий;</p> <p>б) подготовки и распространения книг, статей и монографий, касающихся накопленного ЮНИФЕМ опыта и извлеченных уроков;</p> <p>с) подготовки ежегодного информационного бюллетеня;</p> <p>д) предоставления методологических и консультационных услуг для Организации Объединенных Наций и других учреждений в области развития<sup>а,б</sup>;</p> <p>е) предоставление информации относительно деятельности Фонда и накопленного им опыта через основные средства массовой информации.</p> <p>• Создание компьютерной системы быстрого реагирования, при помощи которой можно будет предоставлять важнейшую информацию по основным вопро-сам, влияющим на положение женщин на страновом, регио-нальном и глобальном уровнях<sup>а</sup>.</p>	<p>100 000 долл. США</p> <p>300 000 долл. США (2 книги, 5 монографий; 3 статьи)</p> <p>33 000 долл. США</p> <p>70 000 долл. США</p>	<p>500 000 долл. США (подготовка и публикация 2 томов)</p> <p>1 188 000 долл. США (включая большее число самых последних публикаций, монографий и статей; выпуск два раза в год информационного бюллетеня; перевод и распространение на других языках и подготовка видео- и звуковых материалов для людей, не умеющих читать)</p> <p>425 000 долл. США</p> <p>900 000 долл. США (анализ политики, включая координацию запросов и ответы на них)</p>	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
3. Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области оказания поддержки деятельности по расширению возможностей женщин и по включению женской проблематики в ее политические курсы и программы.	<p>12 процентов от общего количества рабочего времени персонала ЮНИФЕМ:</p> <p>ИТОГО ПО ДАННОЙ ЦЕЛИ:</p>	<p>1 010 000 долл. США</p> <p>2 430 000 долл. США</p>	<p>4 213 000 долл. США</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Увеличение числа запросов и соглашений, касающихся сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций.</li><li>• Увеличение числа страновых стратегий с проектной документацией и других инициатив учреждений Организации Объединенных Наций, которые разрабатывают отдельные стратегии в области расширения возможностей женщин.</li><li>• Увеличение процентной доли ресурсов, выделяемых ПРООН и учреждениями Организации Объединенных Наций для программ, имеющих гендерную направленность.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций в области воплощения в жизнь Пекинской платформы действий, а также подготовка рекомендаций, касающихся расширения возможностей женщин и обеспечения учета женской проблематики в контексте других всемирных конференций в целях:</li></ul>			

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<p>а) предоставления информации и оказания консультативных услуг в ходе официальных и межучрежденческих совещаний, заседаний комитетов и рабочих групп, а также проведения миссий по разработке проектов ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также широкое участие в деятельности межучрежденческих целевых групп Администрации комитета по координации, Межучрежденческого комитета по вопросам женщин и гендерного равенства и Комиссии по положению женщин<sup>b</sup>;</p> <p>б) осуществление тесной координации с другими программами и координационными центрами системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются женской проблематикой, - например ОУПЖ, МУНИУЖ, ПУЖР ПРООН и координационные центры, связанные с вопросами положения женщин, - при разработке показателей и подготовке информации, которую учреждения Организации Объединенных Наций могут использовать для оценки и пропаганды своего прогресса в деле осуществления рекомендаций конференций Организации Объединенных Наций, посвященных учету женской проблематики и расширению возможностей женщин.</p>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Признание положительного вклада ЮНИФЕМ в официальных документах Организации Объединенных Наций.</li> <li>• Положительные примеры сотрудничества учреждений системы Организации Объединенных Наций с женскими активистскими, пропагандистскими и научно-исследовательскими организациями гражданского общества, борющимися за равенство женщин.</li> <li>• Общесистемное понимание и использование показателей, касающихся учета женской проблематики и расширения возможностей женщин.</li> </ul>

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание помощи системе координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в связи с обеспечением учета женской проблематики в рамках инициатив странового уровня путем предоставления консультаций по гендерным вопросам, в частности в области осуществления Пекинской платформы действий<sup>а</sup>.</li> <li>Продолжение сотрудничества с ОУПЖ в рамках усилий по укреплению взаимодействия неправительственных организаций с Комитетом КДДЖ и активизации деятельности самого Комитета.</li> <li>Укрепление сотрудничества с ПРООН в целях осуществления Платформы действий и проведение деятельности по разделу 11<sup>а</sup>. <ul style="list-style-type: none"> <li>а) проведение совместных миссий по программированию ПРООН/ЮНИСЕФ;</li> <li>б) направление консультантов по гендерным вопросам для расширения возможностей ЮНИФЕМ в области оказания помощи;</li> <li>с) оказание технической помощи группам страновой поддержки ЮНФПА в связи с осуществлением решений МКНР.</li> </ul> </li> <li>Обобщение и широкое распространение примеров успешной деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, правительств, частного сектора или гражданского общества по воплощению в жизнь Платформы действий.</li> </ul>	<p>500 000 долл. США</p> <p>120 000 долл. США</p> <p>3 500 долл. США</p>	<p>1 400 000 долл. США (первый этап 10 стран)</p> <p>2 000 000 долл. США (второй этап еще 20 стран)</p> <p>800 000 долл. США</p> <p>500 000 долл. США (10 новых информационных записок, сообщений и подборок информации на английском, французском и испанском языках, освещающих новаторскую деятельность и достижения)</p>	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Содействие диалогу и установлению отношений партнерства между учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом (активистские, пропагандистские и академические организации; национальные, региональные и международные сети; частный сектор, общинные группы, средства массовой информации и т.д.), которые способствуют взаимному укреплению и осуществлению имеющихся национальное значение стратегий, направленных на обеспечение равенства женщин.</li> <li>• Тесное сотрудничество с ОУПЖ и МУНИУЖ в целях создания и реализации на практике "УИМСН УОЧ" - общей базы данных в системе "Интернет" для предоставления самой последней информации, касающейся осуществления Платформы действий.</li> <li>• Использование ЮНИФЕМ сети "Интернет" и других каналов связи для создания интерактивных систем, позволяющих быстро реагировать на вопросы персонала учреждений Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления Платформы действий и учета гендерной проблематики.</li> </ul>	1 500 долл. США	45 000 долл. США (оплата путевых расходов в связи с поездками партнеров из НПО на совещания, проводимые в рамках осуществления решений конференций Организации Объединенных Наций)	
		15 000 долл. США	500 000 долл. США (сбор, подготовка, ввод и обновление информации для базы данных, реклама базы данных в целях обеспечения ее использования)	
		3 500 долл. США	240 000 долл. США (для технических и основных специалистов)	
	10 процентов от общего количества рабочего времени персонала ЮНИФЕМ:	842 000 долл. США		
	<b>ВСЕГО ПО ЭТОЙ ЦЕЛИ:</b>	1 485 500 долл. США	5 485 000 долл. США	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
4. Обеспечить, чтобы персонал ЮНИФЕМ и системы управления финансами и программами эффективно и результативно поддерживали цели и программы организации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уточнить круг ведения для всего персонала, чтобы четко определить субординацию, обязанности и функции.</li> <li>• Укрепление систем повышения квалификации и продвижения по службе персонала при помощи обеспечения своевременного и актуального обучения, установления обратной связи и распространения информации.</li> <li>• Более широкое использование межотделных специальных и целевых групп для решения возникающих организационных задач и открывающихся возможностей.</li> <li>• Создание информационной системы по вопросам управления для более точной оценки хода работы по осуществлению основных функций ЮНИФЕМ в финансовой области и в области разработки и оценки проектов/программ.</li> <li>• Доработка и постоянное совершенствование процедур, критериев отбора проектов, каналов связи и рабочих взаимоотношений в целях обеспечения их соответствия задачам и мандату организации.</li> </ul>	40 000 долл. США	700 000 долл. США	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Создание механизмов отчетности и гласности.</li> <li>• Повышение эффективности благодаря лучшему пониманию финансовых процедур и программных критериев ЮНИФЕМ.</li> <li>• Обновление информации, касающейся распределения ресурсов, осуществления программ и их последствий для всего персонала.</li> <li>• Финансовое руководство программами осуществляется по графику через единую систему, соответствующую общей системе ПРООН.</li> </ul>



Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
<p>5. Укрепление отношений партнерства с основными заинтересованными лицами в целях повышения уровня понимания деятельности Фонда и ее значения для расширения возможностей женщин.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Децентрализация функций по принятию решений в отношении мероприятий, осуществляемых страновым персоналом программ.</li> </ul>	1 940 000 долл. США	700 000 долл. США	<ul style="list-style-type: none"> <li>Больше наглядности и признания деятельности ЮНИФЕМ на общинном, национальном и международном уровне.</li> <li>Улучшение координации по ключевым вопросам между ЮНИФЕМ и основными донорами.</li> <li>Большая поддержка ЮНИФЕМ и его деятельности со стороны основных партнеров.</li> <li>Более широкое освещение стратегий и методов работы в области расширения возможностей женщин в основных и альтернативных средствах массовой информации.</li> </ul>
	<p>23 процента от общего количества рабочего времени персонала ЮНИФЕМ:</p>	1 980 000 долл. США		
	<p>ИТОГО ПО ЭТОЙ ЦЕЛИ:</p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Предоставление регулярной и доступной информации о целях, мероприятиях и достижениях организации.</li> </ul>	178 000 долл. США (ежегодный доклад, расходы, связанные с подготовкой и распространением)		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Участие в важнейших совещаниях доноров по основным вопросам.</li> </ul>	4 400 долл. США		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Организация периодических брифингов и диалогов с донорами, правительствами, женскими неправительственными организациями и представителями средств массовой информации.</li> <li>По мере необходимости предоставление докладов Организации Объединенных Наций, Комиссии по положению женщин, ПРООН и межправительственным и законодательным органам.</li> </ul>	4 000 долл. США		

/ . . .

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изучение и применение на практике новых механизмов финансирования в целях обеспечения сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.</li> </ul>	2 300 долл. США	3 000 долл. США (консультативные услуги для анализа механизмов)	<ul style="list-style-type: none"> <li>В целях информационно-пропагандистской деятельности и мобилизации ресурсов от имени ЮНИФЕМ созданы сети поддержки со стороны финансового, делового, информационно-технологического и правового секторов.</li> <li>Активизация сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диверсификация источников финансирования путем разра-ботки активной кампании, ориентированной на частные и корпоративные фонды, организации частного сектора, а также профессиональные секторальные женские группы и разработка новаторских механизмов финансирования (прямые почтовые переводы, продажа товаров, проведение различных публичных мероприятий, кампании и т.д.) для увеличения объема ресурсов ЮНИФЕМ.</li> </ul>	7 100 долл. США	24 000 долл. США (первоначальные инвестиции, общественные мероприятия, материалы, представительские расходы и путевые расходы)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличение на 5 млн. долл. США объема средств по программе и вспомогательных средств на осуществление проектов/программ и на их исполнение ЮНИФЕМ от других многосторонних учреждений.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разработка стратегий и информационных баз в рамках кампании "Уименс доллар кампейн" в целях предоставления персоналу ЮНИФЕМ и его партнерам (национальным комитетам ЮНИФЕМ, международным и неправительственным организациям и т.д.) возможностей для более эффективной мобилизации ресурсов.</li> <li>Обеспечение временного присутствия в одном-двух политических и экономических центрах для укрепления организационных связей с основными партнерами.</li> </ul>	42 000 долл. США (материалы для проведения кампаний, информационные материалы, а также оказание технической помощи в поддержку РКП)	5 000 долл. США (материалы для проведения кампаний)	
			300 000 долл. США	

Цель	Деятельность	Наличие ресурсов на годовой основе, уровень 1997 года (в долл. США)	Потребности в дополнительных ресурсах (1997- 1999 годы) (в долл. США)	Результаты
	<ul style="list-style-type: none"><li>Разработка новых подходов и продукции, способствующих созданию возможностей для сотрудничества со стороны частного сектора в области финансирования участвующего женскую проблематику устойчивого развития.</li><li>Расширение возможностей ЮНИФЕМ в области реализации товаров для целей мобилизации финансовых ресурсов, включая: продукцию в рамках проектов ЮНИФЕМ, продукцию национальных комитетов ЮНИФЕМ, продукцию с эмблемой ЮНИФЕМ и т.д.</li></ul> <p><b>12 процентов от общего количества рабочего времени персонала ЮНИФЕМ:</b></p> <p><b>ВСЕГО ПО ЭТОЙ ЦЕЛИ:</b></p> <p><b>ВСЕГО:</b></p>	<p><b>1 010 000 долл. США</b></p> <p><b>1 074 400 долл. США</b></p> <p><b>18 602 300 долл. США</b></p>	<p>300 000 долл. США</p> <p>400 000 долл. США (разработка исходной продукции, каталог продукции, аренда служебных/складских помещений, оклады менеджера и бухгалтера, оборудование)</p> <p><b>1 046 000 долл. США</b></p> <p><b>27 114 000 долл. США</b></p>	

<sup>a</sup> Мероприятия, которые могут быть осуществлены ЮНИФЕМ с использованием ресурсов ПРООН.

<sup>b</sup> Мероприятия, которые могут быть осуществлены за счет средств, предоставляемых по статье 2.2 финансовой сметы ПРООН – поддержка разработки политики и программ (ПРПП).

Сокращения: КЛДЖ – Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; ОУПЖ – Отдел по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций; ПУЖР – Программа участия женщин в развитии (ПРООН) ; МКНР – Международная конференция по народонаселению и развитию; МУНИУЖ – Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин; НПО – неправительственные организации; РКП – региональные консультанты по программам; ЮНФПА – Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; ЮНИСЕФ – Детский фонд Организации Объединенных Наций.

-----